No.431 各務原商工会議所 会員数 3,086（2023年11月14日現在）

会報 2024 2

各務原商工会議所

LUIRE（ルイール） 上本 依里子さん

※事業所の詳細は８面をご覧ください

2月の行事予定

1日㈭　サービス部会正副会 ／ サービス部会役員会 ／ 福祉共済委員会
2日㈮　各務原市総合計画審議会
5日㈪　女性会正副会・役員会
6日㈫　食品部会視察研修会、役員会
8日㈭　日商簿記検定団体試験 ／ 東海地域経済懇談会
9日㈮　総務委員会 ／ 事業企画委員会 ／ 建設部会役員会
13日㈫　青年部執行部会 ／ 県下商工会議所事務局長会議（～14日）
20日㈫　青年部役員会 ／ 三役会
21日㈬　財務委員会
25日㈰　第166回簿記検定試験

無料税務相談会は必ず事前に電話予約を!!

令和5年分所得税および消費税の確定申告が間もなく始まります。申告期限は所得税が3月15日㈮、消費税は4月1日㈪です。

当所では減価償却の仕方や決算書、確定申告書の作成、記入の方法についての個別相談会を開催します。事前予約のうえ、商工会議所までお越しください。

期　間　毎週 月曜日～土曜日

時　間　午前9時～午後4時

※土曜日は正午まで

会　場　各務原商工会議所

持ち物

●令和5年の決算関係書類一式

●令和4年の決算書・確定申告書の控え

●消費税課税事業者は令和3年の決算書

●各種控除証明書(国民年金、国民健康保険、生命保険、地震保険、小規模企業共済、住宅借入金、寄付金　など)

●事業収入以外に収入がある場合の関係書類(給与所得や公的年金等の源泉徴収票　など)

●税務署からの「確定申告のお知らせ」のハガキ

●マイナンバー関係書類

税務署への提出について

所得税は3月14日㈭以降、消費税は3月29日㈮以降に相談される方は、各自で税務署に提出をお願いします。

税理士による無料相談

名古屋税理士会派遣の税理士による相談も受け付けていますが、こちらも予約制です。左記の日程表をご確認のうえ、お申し込みください。

税理士による相談日程（予約制）

2月	
16日(金)	13時～16時
20日(火)	9時～12時
22日(木)	13時～16時
26日(月)	9時～12時
27日(火)	13時～16時
28日(水)	13時～16時
3月	
1日(金)	9時～12時
4日(月)	13時～16時
5日(火)	9時～12時
6日(水)	9時～16時
7日(木)	9時～12時
8日(金)	13時～16時
11日(月)	9時～16時
12日(火)	13時～16時
13日(水)	9時～16時
14日(木)	13時～16時
15日(金)	9時～12時
26日(火)	13時～16時

※12時～13時は昼休憩

小規模事業者持続化補助金 第13回締切分 採択者名簿

※順不同

事業所名	事業所名	事業所名
山の前製作所	株式会社エスウッド	株式会社フリーダム
小椋造園事務所合同会社	野村書店	遠藤機械設計
岐阜橋梁塗装株式会社	株式会社遠藤組	ワイズテキスタイル
canabell	ukanomi	合田家
ヒト　ヘア×スマイル	旬彩処たけとも	宴処ん

定例相談会のご案内・予約申込書 (各務原商工会議所の会員のみ)

コース	相談内容	期　日	相　談	2月	3月
A	融　資	毎週火曜日　10:00～12:00	日本政策金融公庫	6日・13日・20日・27日	5日・12日・19日・26日
B	労　務	毎月第3火曜日　13:00～15:00	社会保険労務士	20日	19日
C	発明・特許	毎月第3火曜日　13:00～15:00	弁理士	20日	19日
D	税　務	毎月第3水曜日　13:00～15:00	税理士	当会報の「無料税務相談会のお知らせ」でご確認ください。	
E	契約・登記	毎月第3水曜日　13:00～15:00	司法書士	21日	※21日
F	取　引	毎月第3水曜日　13:00～15:00	(公財)岐阜県産業経済振興センター	21日	※21日
G	法　律	毎月第3木曜日　13:00～15:00	弁護士	15日	21日
H	経営・創業	随時受付します	中小企業診断士	―	―
I	住宅相談	随時受付します	建設部会事業所	―	―

※日時については、相談員の都合により変更になることがあります。　※木曜日に変更

上記＿＿＿コース＿＿＿月＿＿＿日＿＿＿時に相談したいので申し込みます。

氏　　名:

ＴＥＬ:

事業所名:

予約は、希望日の10日前までに本券持参・郵送・FAXにてお申し込みください。
(本相談事業は、一部県補助金で実施しています。)

お問い合わせ　各務原商工会議所中小企業相談所

商工会議所LOBO（早期景気観測）調査

LOBO調査は、商工会議所のネットワークを活用して、全国329商工会議所の2,478企業の協力により、各地域の「肌で感じる足元の景況感」を全国ベースで毎月調査し、その集計結果をリアルタイムで調査実施会議所等へ提供することにより、商工会議所としての経済政策等に関する意見活動などに資することを目的としています。

～12月の調査結果～　調査期間:12月13日～19日

業況DIは7か月ぶりに改善も、物価高の重荷続く。先行きは、国内需要の伸び悩み懸念から厳しい見方。

【全国の状況】

全産業合計の業況DIは、▲8.4（前月比+1.3ポイント）。

製造業では、自動車関係や飲食品関係の需要増がけん引し、改善した。また、サービス業では、経済活動の回復に伴い、忘年会等の年末需要が増加した飲食・宿泊業を中心に改善し、卸売業でも、飲食・宿泊業からの引き合い増加で改善した。一方、建設業では、公共工事の受注が下支えする中、資材価格の高止まりでほぼ横ばいにとどまり、小売業では、物価高による消費者の買い控えの影響で悪化が続いている。

エネルギー価格の高騰や人手不足に伴う人件費の増加等、コスト増は業種を問わず続いている。また、深刻な人手不足や適正な価格転嫁への対応等、経営課題は多く中小企業の業況は7か月ぶりに改善を示すも、力強さを欠いている。

【東海ブロックの状況】

製造業では、自動車の需要増に伴い受注が増加した自動車部品・付属品関係が押し上げ、売上が改善した。一方、人材の確保・定着やモチベーションアップに向けて“防衛的な賃上げ”を余儀なくされている、という厳しい声も聞かれた。卸売業では、製造業からの引き合い増加による機械器具関係が堅調であったものの、消費者の買い控えの影響を受けた飲食品・日用品関係が押し下げ、売上・採算が悪化した。

- ●需要増で売上が増加。今年は賃上げに加え、従業員の休日を増やしたが、増加した休日分を補填する生産性向上の取組みが課題である（調味料製造業）
- ●物価上昇を受け、例年より高い引き上げ率で賃上げを実施した。物価上昇は今後も続くと思われるため、継続して賃上げを行うことができるよう、気を引き締めたい（家具・建具卸売業）
- ●物流2024年問題に対し、取引先の協力も得られるようになってきた。一方、車両の入れ替えや従業員の賃上げ、働き方改革等に取り組みながら、収益を確保するのはまだまだ難しい（運送業）

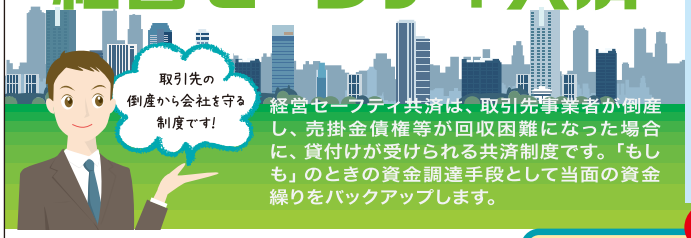
【産業別業況DIの推移】

	2022年12月	2023年8月	2023年9月	2023年10月	2023年11月	2023年12月	先行き見通し1～3月
全業種	▲18.4	▲8.9	▲9.0	▲10.5	▲9.7	▲8.4	▲14.3
建設	▲27.2	▲18.8	▲16.5	▲14.3	▲11.7	▲11.0	▲12.2
製造	▲14.2	▲5.6	▲8.5	▲9.3	▲10.2	▲8.1	▲13.5
卸売	▲16.3	▲22.6	▲19.7	▲20.6	▲12.0	▲6.9	▲15.1
小売	▲32.1	▲12.7	▲9.2	▲16.0	▲18.7	▲20.8	▲22.0
サービス	▲7.0	3.4	0.2	0.0	0.2	2.4	▲10.0

※DI値は、業況・売上・採算などの各項目についての、判断の状況を表す。ゼロを基準として、プラスの値で景気の上向き傾向を表す回答の割合が多いことを示し、マイナスの値で景気の下向き傾向を表す回答の割合が多いことを示す。したがって、売上高などの実数値の上昇率を示すものではなく、強気・弱気などの景況感の相対的な広がりを意味する。
DI=（増加・好転などの回答割合）－（減少・悪化などの回答割合）

中小企業倒産防止共済制度

経営セーフティ共済



経営セーフティ共済は、取引先事業者が倒産し、売掛金債権等が回収困難になった場合に、貸付けが受けられる共済制度です。「もしも」のときの資金調達手段として当面の資金繰りをバックアップします。

中小企業倒産防止共済制度の特長

1. 掛金の10倍の範囲内で**最高8,000万円**まで貸付け
2. 貸付条件は**無担保・無保証人**
3. 掛金は税法上**損金（法人）**または**必要経費（個人事業）**に

令和5年9月からオンライン手続きスタート

ご要望の多い一部の手続きについてオンライン手続きが出来ます。掛金月額の増額減額、掛金の前納、事業所所在地・電話番号・資本金・従業員数の変更　など

制度の詳しい内容は　右記の2次元コード又はホームページからご確認ください。　経営セーフティ共済　検索

Be a Great Small.
中小機構

共済相談室　TEL.050-5541-7171
【受付時間】　平日 9:00～17:00

2023.9

■発行所／各務原商工会議所　〒504-0912 各務原市那加桜町2-186　発行人／北角浩一　編集人／各務英雄
■印刷所／株式会社イナバ印刷社

商工会議所 売繁盛の秘訣を探る！ 情報発信隊

人との関わりを大切に ヴァンドール柴園（シエン）

創業52年目のお店、「ヴァンドール柴園」さん。創業当時は、おにぎりなどを販売していました。時代やお客様さまのニーズに合わせ、提供するメニューを変えた結果、現在のカフェという形態になりました。提供する商品が変わっても、お客さまに寄り添うという想いは変わらず続いています。長く続く秘訣を聞いてきました。

どんなお店ですか？

当店は、ケーキ店とベーカリー店を併設するカフェレストランです。愛岐大橋が完成してから2年目の1971年にオープンしました。カフェ・ケーキ・ベーカリーは、ベテランの職人が作っています。シェフが作る本格的な洋食や、素材の味わいを生かしたケーキ、飽きのこない毎日食べたくなるパンを提供しています。

お客さまに寄り添った接客や、温かい雰囲気でゆっくり食事が楽しめるお店です。

おすすめの商品は？

―カフェ―

色々な料理を少しずつ楽しめる、魚肉盛り合わせの「日替わりランチ」がおすすめです。メイン料理にサラダ、スープ、デザート、ドリンクが付きます。

サラダは、春巻きの皮で作られた容器に入っています。お客さまから、「メイン料理のソースがサラダに混ざってしまう」という声から生まれました。「最後までおいしく食べれるようになった」と好評で、8割の方が注文されます。

―ケーキ―

ケーキや焼き菓子など約50種類以上の中でも、「かかみはらカットロール」がおすすめです。ふんわりと仕上げた生地に、オリジナルのカスタードクリームを巻いたロールケーキです。シンプルですが、優しい甘さが、どの年代の方にも喜んでいただけます。旬のフルーツを使用したケーキづくりを意識しており、ティータイムをシエンのケーキで堪能してほしいです。

―ベーカリー―

長さ60㎝の「ソフトフランスパン」がイチオシ商品です。創業60周年を目指して頑張ろう！という想いを込めています。

外はカリッと、中はもちっと、やわらかい食感です。焼いてもそのままでも美味しく食べられます。

また、「魔法の食パン」も人気商品です。卵と牛乳は不使用のため、アレルギー体質の方にも喜んでいただけます。甘さ控えめな分、シチューにつけて食べると相性抜群です。「近くに来たから買って帰ろう」と気軽に立ち寄ってほしいです。

かかみはらカットロール

魔法の食パン

Tweet マルクス・アウレリウス『自省録』

成田悠輔さんがバンタン卒業式で語ったスピーチの言葉が気になった。

「空中に投げられた石にとって、落ちるのが悪いことではないし、昇るのが良いことでもない。」

この言葉は、マルクス・アウレリウスの『自省録』に書かれていたもの。

調子のいい時は喜び、悪い時は落ち込む…

日々の単純な出来事に一喜一憂する自分の器が小さいと感じる。

何が起きても動じない、そんな感じになりたいものだ。

目をひく、心を射る 株式会社 イナバ印刷社 〒504-0927 各務原市上戸町7丁目1番地の23 TEL 058-382-5252㈹ FAX 058-383-5970
URL http://www.ppinaba.co.jp/ E-mail info@ppinaba.co.jp

創業から大切にしていることは？

創業当時からお客さまに寄り添う接客を大切にしています。食事を楽しんでいただき、幸せな気持ちになってほしいです。そのために、コミュニケーションを大切にしています。お客さまが求めることを感じとり、スタッフから声をかけたり、話かけやすい雰囲気作りを心掛けています。

また、幸せな気持ちになってもらうために、店内の空間もこだわっています。ライトや壁、テーブルクロスなど、全体的に暖色を使用しています。明るく温かみのある店内で食事を楽しんでいただけます。

そして、いつまでも綺麗を保つために、お庭の手入れや掃除を徹底しています。季節の植物を五感で感じ、安らいでもらいたいです。それにより「もう一度来たい」「友達に教えたい」と思ってもらい、当店が日常生活の一部になれたらいいと思います。

温かいの雰囲気の店内

一番人気の日替りランチ

グルテンフリーのケーキ

商工会議所の活用方法は？

困った時は、職員の川嶋さんに相談し、助けてもらっています。過去には、専門家派遣や補助金支援をしていただきました。いつも新しい補助金等の色々な情報を教えていただいています。今後も困ったときは、まず商工会議所さんに相談し、いろんな制度を上手く活用していきたいです。

今後の展望は？

今後は、若年層の方にも気楽に来ていただくために、インスタグラムに力を入れていきたいです。インスタグラムは若年層の検索ツールとしてよく使われています。新商品や期間限定商品などの情報をいち早く伝えていきたいです。それにより、投稿した写真をみて「美味しそう」「食べてみたい」と思ってもらい、食べに来てくれる人を増やしたいです。

また、ふるさと納税やオンラインショップにも力を入れていきたいです。お客様の目線になって商品を吟味し、新規顧客を獲得できるように集客方法を構築していきたいです。

そして今より、従業員の接客レベルの向上させたいです。お客さまに寄り添う接客は、全てをマニュアルにすることはできません。そのため、さらに観察力を身に着け、自分がしてほしいと思うことをお客さまに行い、「また来たい」と喜んでもらえるような接客を目指します。

1つずつ心を込めて手作りで

ヴァンドール柴園（シエン）/Bandool SHIEN.

代 表 者：丹羽 好美
住　　所：岐阜県各務原市前渡東町7-117
営業時間：8:00～18:00
定 休 日：火曜日
駐 車 場：有(40台)
電　　話：058-386-9230(カフェ)

HP　Instagram

新規加入事業所のご紹介

（9月5日～11月1日にご加入の事業所 ※五十音順）

事業所名	営業内容
淡路島バーガースタンド　各務原店	飲食業
大堀商会	機械部品の販売・修理
かわしまcafeおあしす	飲食業、自動車販売、学習塾
JPCスポーツ教室　岐阜各務原店	教育事業
tululu	パン・菓子製造業
NEXTW	電気通信事業
NoN’s BURGER	飲食業
ビズアイテム	コンサルタント業
もえ助産院	助産・看護業

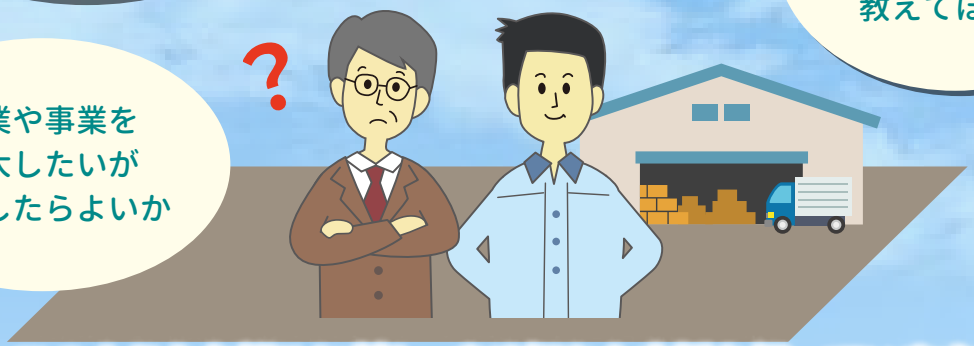
あなたの事業承継をサポート!!

相談無料
秘密厳守

岐阜県事業承継・引継ぎ支援センターでは、事業承継でお困りの皆さんのご相談に無料で応じています。
国から委託を受けた公的な機関ですので、安心してご利用いただけます。

こんなお悩みありませんか？

- 現在の事業を子供や従業員に継がせたいがどのようにしたらよいか
- 会社や事業を第三者に譲りたいが相手を探してほしい
- 事業承継の具体的な手順を教えてほしい
- 創業や事業を拡大したいがどうしたらよいか



このようなお悩みに対し、きめ細かな支援を行っています。
お気軽にご相談ください。

相談先　**岐阜県事業承継・引継ぎ支援センター**

〒500-8727　岐阜市神田町2-2 岐阜商工会議所3F

TEL：058-214-2940
FAX：058-214-2941
Mail：gifu-hikitugi@gshc.go.jp
URL：https://www.gshc.go.jp

糸 ー共に前へー

令和5年度スローガン

YEGインフォメーション

研修事業

令和の虎岩井良明氏講演会！

2月26日㈪に今話題の「令和の虎Channel」で活躍されている岩井良明氏を招き、これまで経営されてきた中での経験や、現在も挑戦されているYouTube活動についてご講演いただきます。また、志願者がビジネスプランをプレゼンし、会場の参加者が虎となる「疑似令和の虎」や懇親会では名刺交換会を開催します。

ぜひ、ご参加ください！

日　時　2月26日㈪

会　場　コッツウォルズ（各務原市蘇原野口町5-104）

服　装　節度のある服装

持ち物　筆記用具

詳細は別途エンジェルタッチ等でご案内します。

青年部は、ビジネスの基礎体力を鍛える場！

青年部に加入して、事業に参加しませんか。各務原商工会議所の会員で45歳以下の方なら、どなたでも加入できます。

現在100人以上のメンバーが在籍する青年部は、製造業・飲食業・建設業・弁護士業など、さまざまな業種の若き経営者の集まりです。異業種交流でビジネスマッチングを促したり、勉強会でスキルアップを図ったりしています。

また、時には地域のイベントを企画して、わたしたちの地域のにぎわいも創出しています。

企画はみんなで知恵を出し合いながらゼロベースでおこなうため、「知的スタミナ」が身につきます。そして、部員同士がなんでも本音で語り合うことで強い信頼関係が構築されます。

こうした活動がやがて、その先にいる自社のお客さまのお役に立てるようになるのです。

青年部メンバーと一緒に各務原を盛り上げていきましょう！

詳細・問い合わせ

青年部事務局　高場

さんさんはぁと 女性会活動のお知らせ

新春チャリティーディナーショーを開催

1月27日に、迎賓館サクラヒルズにおいて「第27回新春チャリティーディナーショー」を開催しました。

集まったチャリティーは、各務原市立図書館に児童図書の贈呈をおこなう旨の目録を林女性会長から浅野各務原市長に手渡しました。

ディナーショーは「Clarinet Ensemble みたらしだんご」による素晴らしい音楽で来場した参加者を魅了し、楽しいひと時を過ごしました。

女性会の今後の予定

女性会では、3月にガヤガヤ交流会を予定しております。

詳細が決まり次第ご案内いたします。

女性会活動の活発化を図るため、随時会員の募集を行っています

女性会に加入していると、商工会議所の役員の皆様や、様々な業種の方、他地域の女性経営者の方々と知り合う機会を得られます。

また、女性経営者等のスキルアップを目指したセミナーなども実施しており、女性が経営を学べる場として活用していただけております。

ぜひあなたも女性会に入会して、一緒に活動しませんか。女性会メンバーと一緒に各務原を盛り上げていきましょう！

年会費

5000円

詳細・問い合わせ

女性会事務局　髙島

「事業継続力強化計画」を策定してみませんか？

近年、豪雨災害が頻発しています。豪雨だけでなく地震や感染症など突発的に発生する災害は、皆さまの事業に大きな影響を及ぼす恐れがあります。災害に備えた事前対策や発生時の初動対応を考えておく「事業継続力強化計画」は、発災後に早期復旧し事業を立て直すうえでとても重要です。

また、同計画が国から認定を受けることにより、補助金審査時の加点などさまざまなメリットも得られます。

ご希望の事業所への計画策定をお手伝いしますので、この機会にぜひご検討ください。

日　時　ご希望の日時で調整

※初回の所要時間1時間半程度

※完成するまで対応します

会　場　各務原商工会議所もしくは申込事業所

参加費　無料

講　師　ファインズ株式会社

山口 亮 氏

申　込　当所ホームページから必要事項を入力して申込ください。電話での申込も可能です。

アクア・トトぎふは、今年の夏、開館20周年を迎えます。

20周年の1年間を盛り上げるさまざまなイベントを春から予定しております。ぜひこの機会にお得な前売券を購入してアクア・トトぎふへおでかけしてみませんか。

※詳しいイベント内容は水族館ホームページにてご確認ください。

■期間中の催事

企画展 Discovery!! ～新種はどうやって見つかるの?～

開催期間:4/7(日)まで

新種発見!と聞くと、どこで見つかったのか、どんな生き物でどんな形なのか、ワクワクしませんか?
近年新種として公開された生き物を、発見から新種記載に至るまでのエピソードとあわせて紹介します。

■営業案内

営業時間：[平日] 9:30～17:00　[土日祝] 9:30～18:00
(最終入館はそれぞれ1時間前)
休 館 日：無休。ただし3月11日(月)、4月8日(月)、6月10日(月)は休館。他臨時休館あり

■前売券販売内容

右記料金(税込)にて前売券を販売します。

区　分	一般料金	前売会員価格
大　人	1,780円	1,000円
中・高校生	1,400円	900円
小 学 生	900円	500円
幼児(3歳以上)	500円	250円

申込方法：希望区分と枚数、事業所名、お名前、住所、電話番号を明記のうえ当商工会議所FAX(058-371-0100)までお申込みください。
後日、担当者より確認のお電話をさせていただきます。

申込締切：2月29日(木)

お渡し方法：各務原商工会議所窓口にて前売券代金と引き換えにお渡しします。(お渡し開始日は3月11日(月)を予定しております。有効期間は6月16日(日)までとなりますので、お早めの受取をお勧めします。)

注意事項：※お申込み後の取り消し・変更はお受け致しかねますので、ご了承ください。
※ご提供いただいた情報は前売券代金のご請求及び発券に利用します。

問合せ先：各務原商工会議所　総務事業課　058-382-7101

■現在の金融状況

(令和6年1月1日現在)

日本政策金融公庫	限度額	金利
経営改善貸付(マル経)	2,000万円	1.20%
経営改善貸付(新型コロナウイルス対策マル経)	1,000万円(別枠)	0.70%(※1)
一 般 貸 付(マル普)	4,800万円	2.10%～(※2)

<経営改善貸付(マル経)融資について>

経営改善にお役立ていただくために、事業資金を、無担保・無保証人・低金利という有利な条件で各務原商工会議所が(株)日本政策金融公庫へ推薦する融資制度です。(小企業等経営改善資金融資制度)

●**資格条件**　各務原市内で最近1年以上、事業を営んでいること。常時使用する従業員数が、20人以下(商業・サービス業は5人以下)であること。納税期限到来の税金を完納していること。日本政策金融公庫の融資対象業種であること。原則として6ヶ月以上、経営支援員による経営支援を受けていること。

●**返済期間**　運転資金／ 7年以内(据置期間1年以内)
設備資金／10年以内(据置期間2年以内)

<経営改善貸付(新型コロナウイルス対策マル経)融資について>

●**対象者**　新型コロナウイルス感染症の影響を受けた者のうち、最近1ヵ月間の売上高、もしくは過去6ヵ月(最近1ヵ月を含む)の平均売上高が前5年のいずれかの年の同期と比較し5%以上減少した者であって、売上減少申告書等を提出できる者。または、債務負担が重くなっている者。詳細はお問合せください。

●**返済条件**　運転資金／20年以内(うち据置期間5年以内)
設備資金／20年以内(うち据置期間5年以内)

※1貸付利率　当初3年間の利率(別枠の1,000万円以内)です。
3年経過後は当初のマル経の利率が適用されます。

※2貸付利率　担保を不要とする場合の利率です。
利率は担保の有無、返済年数によって変動します。

今月の表紙

開　　業：2019年5月
業　　種：美容業
営業時間：10時～18時(最終受付17時)
※完全予約制
定 休 日：日曜日
駐 車 場：有

ルイール
LUIRE
各務原市蘇原東栄町1-14
TEL:090-6097-7722

Instagram

サロン内の様子

ヘアセット

完全個室でゆったりとした時間を提供するプライベートサロンです。
脱白髪染めのグレーカラーやヘアアレンジが得意です。ヘアドネーションの賛同サロンでもあります。
お問い合わせやご予約はInstagramのDMよりお待ちしております。

【メニュー】　※ロング料金あり

カット		3,850円
カラー	リタッチ	3,850円
	全体	5,500円～
パーマ		6,000円～
縮毛矯正		11,000円～
トリートメント		2,200円～
ヘアセット		2,750円
着付け		4,400円
振袖着付け		8,800円